



# DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No. 1  
Page

3 Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison  
80007338

KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H | Gewerbestraße 398 | A-5582 St. Michael f. L.

4 Lieferdatum /Date of Delivery/ Date de livraison  
22.05.2023

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MODUGNO BA**  
**ITALIEN**

9 Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°  
3441025  
SupplierNo.

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.		11 Ihre Bestell-Nr./Datum – Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date – Other client references Votre commande N°/date – Autres références			12 Unsere Abt. Department N° service		13 Hausruf Phone Tél		14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
		4500651744			OSC					
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition		20 frei unfree free franco		21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage		22 Versandzeichen Transport references Réf. D'expédition			23 Gesamtgewicht kg 24 Weight kg Poids kg	
Per Spedition		X		s. unten					Brutto 5 Gross Bruto	Netto 3 net net
25 Versandanschrift / Address of consignee / Adresse du destinataire						26. Liefertermin / Delivery time / Date de livraison				
MAGNA PT S. P. A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN						243.05.23  27.3.201				
27 Pos. Poz.	28 Sachnummer Identification No. Cikkszám		29 Bezeichnung / Description / Megnevezés 21. Verpackungsart* / Type of Packing / Csomagolás módja			30 Menge Qty. Mennyiség	31 ME Unit Men.			
1	M0144748		DSS 38 x56 x8 /12 WTF01 Z01			438	pcs.			
• PACKING DETAILS: carton						180343325 5012700115				

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 438  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO  
Data controllo: 24/5/23  
Firma:

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 MAG 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben besetzt einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen sie Ihnen auf Wunsch gerne in Schick-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Geschäftsführer  
Dipl.-Ing. Gernot Alois Feil

Verwaltung  
St. Michael im Lungau  
Tel.: +43 (0) 6477 8989  
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Gesellschaft m.b.H.  
Stz St. Michael im Lungau  
Landesgericht Salzburg  
FN 33 428 1

Steuer Nr. 043/0227  
Finanzamt Nr.00  
UID Nr. ATU 333 77 805

La livraison est expressément consentie par nos conditions générales, toute  
modification à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous seront émis sur demande et sont  
également disponibles sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Bankverbindungen  
Raiffeisenverband Salzburg  
IBAN AT863500000000055509  
BIC RVSAAT25

Raiffeisenbank Lungau  
IBAN AT84 3506 3000 3411 7550  
BIC RVSAAT25063

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility  
 Y compris et / Including and  
 19+21+22  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditor (denumire, adresa, țara) <b>AUSTRIA</b> <b>KACO-Dichtungstechnik Ges. mbH</b> <b>Gewerbestraße 388</b> <b>5582 Sankt Michael im Lungau Österreich</b>			LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT  <b>(CMR)</b>		
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresa, țara) <b>ITALIA</b> <b>Via dei Ciclamini 9</b> <b>40026 Modugno,</b>			16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, adresa, țara) <b>S.C. MIOTRANS TOP G&amp;M S.R.L.</b> <b>C.I.F.: RO 42428895, Nr.Ord. Reg. Com/an.: J3/532/24.03.2020</b> <b>Sat Nămăești, Com. Valea Mare Pravăț, Nr. 28</b> <b>Jud. Argeș, ROMÂNIA</b>		
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țara) <b>ITALIA</b> <b>Via dei Ciclamini 9</b> <b>40026 Modugno</b>			17. Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (denumire, adresa, țara)		
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc, țara, data) <b>AUSTRIA</b> <b>KACO-Dichtungstechnik Ges. mbH</b> <b>Gewerbestraße 388 5582 Sankt Michael im</b> <b>Lungau, Österreich</b>			18. Reserves et observations du transporteur  <b>AG 60 MMR</b>		
5. Documents annexes Documents attached Documente anexate			10. No stastique Statistical number Număr statistic		
6. Marques et numero Marks and Nos Marca și numărul  <b>2 COLETE</b>	7. Nombre des colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	11. Poids brut (kg) Gross weight (kg) Masa brută (Kg)  <b>20 Kg</b>	12. Cubage (m³) Volume (m³) Volumul (m³)
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului			19. Conventions particulieres Special agreements Acorduri speciale		
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată Franco / Carriage paid / Plata la expediere Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20. A payer par To be paid by Plata prin Expéditeur Sender Expeditor Monnaie Currency Moneda Destinataire Consignee Destinatar		
21. Etablie a Established in Stabilit în			15. Remboursement Cash on delivery / Suma de plată <b>JOHNE NAGEL SRL</b>		
22.  Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura expeditorului			23.  Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura operatorului de transport   <b>24 MAG 2023</b> <b>Ricevuto con riserva di verifica su ordinazione</b>		
24. Marchandises reçues Goods received Lieu Place			25. Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnătura destinatarului		

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre  
 If cases of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any